

Case Medical

SteriTite® och MediTray® bruksanvisning



Tillverkare: Case Medical, Inc.®
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Telefon:
(201) 313-1999 Fax: (201) 373-9090 www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Tyskland

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Schweiz

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Storbritannien

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Produktgaranti	4
<i>SteriTite®-systemets garanti</i>	<i>4</i>
<i>MediTray®-systemets garanti</i>	<i>4</i>
<i>Case Medical, Inc. Policy för returvaror</i>	<i>4</i>
SteriTite®, det valfria containersystemet.....	5
<i>Enhetsbeskrivning</i>	<i>5</i>
<i>Referenser</i>	<i>5</i>
<i>Märkning</i>	<i>5</i>
<i>Produktkompatibilitet</i>	<i>6</i>
<i>Valideringstestning.....</i>	<i>6</i>
<i>SteriTite® Användbart liv.....</i>	<i>7</i>
<i>SteriTite® och MediTray® Dekontaminering.....</i>	<i>7</i>
<i>Manuell rengöring</i>	<i>7</i>
<i>Automatisk rengöring</i>	<i>8</i>
<i>SteriTite® Inspektion för användning.....</i>	<i>8</i>
<i>SteriTite®-enhet för användning</i>	<i>9</i>
<i>SteriTite® Sterilization - Laddar.....</i>	<i>10</i>
<i>SteriTite®-märkning för ångsterilisering.....</i>	<i>10</i>
<i>SteriTite®-märkning för FlashTite®</i>	<i>11</i>
<i>FlashTite® Indikation för användning.....</i>	<i>11</i>
<i>FlashTite®-upparbetningsinstruktioner.....</i>	<i>11</i>
<i>SteriTite®-märkning för lågtemperatursterilisering.....</i>	<i>12</i>
<i>STERRAD® Indikation för användning.....</i>	<i>12</i>
<i>EO-indikationer för användning</i>	<i>12</i>
<i>TSO3 STERIZONE Indikationer för användning.....</i>	<i>13</i>
<i>STERIS V-PRO Indikationer för användning</i>	<i>13</i>
<i>SteriTite® vid användningsställe.....</i>	<i>13</i>
<i>MediTray®-märkning.....</i>	<i>14</i>

<i>Bearbetningsinstruktioner</i>	15
<i>Monteringsanvisningar för MediTray®-komponenter</i>	15
<i>Underhållsrutiner</i>	15
Referenstabeller	17
<i>Tabell 1. Kompatibilitet med SteriTite-behållare med hög- och lågtemperatursterilisatorer</i>	17
<i>Tabell 2. Påståenden om ånga och lågtemperaturlumen</i>	18
<i>Tabell 3. MediTray Products Sterilisator Kompatibilitetstabell</i>	19
<i>Tabell 4. SteriTite förbrukningsvaror Sterilisatorkompatibilitetstabell</i>	20
<i>Tabell 5. SteriTite-behållarens maximala lastvikt vid ångsterilisering/IUSS</i>	21
<i>Tabell 6. SteriTite-behållare maximal lastvikt i V-Pro maX/ maX 2 Max</i>	22
<i>Tabell 7. SteriTite-behållarens maximala lastvikt i V-Pro s2 och V-Pro 60</i>	23
<i>Tabell 8. SteriTite-behållare i V-Pro 1 Maximal lastvikt</i>	24
<i>Tabell 9. SteriTite-behållare i STERRAD NX Tillverkarens maximala lastvikt</i>	25
<i>Tabell 10. SteriTite-behållare i 100NX maximal lastvikt</i>	26
<i>Tabell 11. SteriTite-behållare i STERRAD 100S/200 maximal lastvikt</i>	27

Produktgaranti

SteriTite® SYSTEMGARANTI

Case Medical, Inc.s SteriTite® universella behållaresystem ("Container") är garanterat fritt från funktionsdefekter i utförande och material när det används enligt anvisningarna för avsett ändamål. Alla SteriTite® -produkter garanteras endast till den ursprungliga köparen och endast mot tillverkningsfel i utförande eller material. Case Medical, Inc.® kommer efter eget val och utan kostnad antingen reparera eller ersätta alla SteriTite®-produkter som fastställts vara defekta i material eller utförande när de används för avsett ändamål. Lockpackning och filterringpackningar är under garanti i tre (3) hela år från inköpsdatum.

MediTray®-SYSTEMETS GARANTI Case

Medical, Inc.s MediTray®-produktlinje är garanterat fri från funktionsdefekter i utförande och material när den används enligt anvisningarna för avsett ändamål. Case Medical, Inc.® kommer att reparera eller byta ut, efter eget gottfinnande, alla MediTray®-produkter som befunnits ha ett tillverkningsfel inom tre (3) år från leveransdatumet utan kostnad för kunden. Alla MediTray®-produkter garanteras endast till den ursprungliga köparen och endast mot defekter i utförande eller material som under avsedd användning gör produkten obrukbar.

Följande undantag gäller för ersättningsgarantin för MediTray® och SteriTite®: • Skador på grund av användning av frätande eller slipande rengöringsmedel.

(Se bruksanvisningen för de korrekta specifikationerna för tvättmedlet. Case Medical rekommenderar användning av Case Solutions och SuperNova instrumentrengöringsmedel eller andra pH-neutrala tvättmedel). • Överdriven hantering av behållarens botten, behållarlocket eller filtertäckringen och felaktig öppningsteknik. (Se bruksanvisningen för korrekta spåröppningstekniker). • Skada från brand eller annan oförutsägbar händelse som inte kontrolleras av Case Medical, Inc.®

CASE MEDICAL, INC.® POLICY FÖR RETURVAROR

Case Medical, Inc.® vill ha full kundnöjdhet med sina produkter, snabbhet och kundservice. Om du skulle stöta på en situation där du vill returnera en produkt, vänligen kontakta vår kundtjänstavdelning, på 201-313-1999 anknytning. 227(1-888-227-CASE) för korrekt auktorisering.

Alla returer måste tilldelas ett auktoriseringsnummer av Case Medical, Inc.®. Ett ifyllt formulär för returnerade varor (RGA) måste fästas på utsidan av alla returnerade paket, som visar tidigare rengöring och dekontaminering av returnerade varor. Utfärdandet av ett RGA-nummer ska inte tolkas som en slutlig kreditering till kundkontot. Case Medical, Inc.® förbehåller sig rätten att utvärdera inkommande returer innan någon kundkredit utfärdas.

Följande varor kan inte returneras:

1. Produkter som lagras längre än 60 dagar från leveransdatum.
 2. Produkter som har använts.
 3. Anpassade eller modifierade produkter.
 4. Rabatterade produkter finns inte längre på Case Medicals aktuella prislista.
 5. Produkter som inte är korrekt förpackade för returer.
- Et återbetalningsbara produkter som tas emot av Case Medical kommer att returneras direkt till kunden med ett förklaringsbrev.

Varor måste returneras inom 60 dagar efter leveransdatum.

Produkter som inte uppfyller kriterierna för icke-returberbara varor kommer att krediteras enligt följande: Kredit kommer att utfärdas för produkter som returneras i originalförpackning och återförsäljningsbart skick enligt villkoren. Produkter som returneras efter 30 dagar kommer endast att få en delkredit.

Kontaktinformation: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Telefon: (201) 313-1999 Fax: (201) 373-9090 info@casemed.com _____

SteriTite®, valfritt containersystem

ENHETSBESKRIVNING

SteriTite® Universal Container är ett styvt, återanvändbart, förseglat steriliseringsförpackningssystem som är avsett att användas för sterilisering av återanvändbara kirurgiska instrument och medicinsk utrustning i sjukvårdsinrättningar. Innehållet måste placeras i en instrumentkorg eller bricka. Lasten kan fördelas i lager med hjälp av MediTray®-korgar eller brickor. MediTray®-produkter kan förpackas i behållare eller förpackas med en **FDA-godkänd medicinsk omslag**. Systemet inkluderar även de valfria FlashTite®-ventilplattorna för filterfri sterilisering av ett instrument eller instrumentset i omedelbar IUSS-sterilisering.

SteriTite®-systemet har validerats för användning i alla nuvarande steriliseringsmodaliteter, inklusive förvakuum- och gravitationsförskjutningsånga, EtO, gasplasma, ozon och sterilisering av förångad väteperoxid.

Närhelst en ny förpackningsmetod introduceras på en vårdinrättning, bör alla procedurer som är förknippade med dess användning noggrant utvärderas och anpassas. Av denna anledning rekommenderar Case Medical Inc. att varje användare av våra produkter bekantar sig med informationen som finns i "Omfattande guide till ångsterilisering och sterilitetssäkring i hälsovårdsinrättningar"¹ och "Inneslutningsanordningar för återanvändbar sterilisering av medicinsk utrustning"².

Referenser

ISO/TC 198 Sterilization of Health Care Products ANSI/AAMI

ST79:2017 1 med tillägg A1:2020, A2:2020, A3:2020, A4:2020

ANSI/AAMI ST77:2013 (R2018) ²

ANSI/AAMI TIR12 2020 (R2023)

AAMI STANDARDS BESTÄLLNINGSKOD: www.aami.org/publications/standards/index.html

Märkning



SteriTite-behållaren och MediTray-produkterna är ett universellt, återanvändbart förpackningssystem med CE-märkning och FDA 510k-tillstånd för sterilisering, transport och förvaring av medicinsk utrustning, inklusive flexibla endoskop, enligt tillverkarens instruktioner. Se rekommendationerna från din sterilisatorstillverkare för specifika bearbetningsinstruktioner samt rekommendationer från din medicintekniska tillverkare för materialkompatibilitet.

Obs: Där (G) står efter artikelnumret kan antingen solid botten eller perforerad botten SteriTite-behållare användas. För att beställa SteriTite-behållare som har fast botten och som är kompatibla med de valda steriliseringsmodaliteterna, referera till artikelnumret utan suffixet (G).

Gravity-deplacement ångsterilisatorer kräver perforerade bottenbehållare.

Mer än en SteriTite-behållare kan behandlas åt gången i autoklaven och i låg temperatur sterilisatorer. I lågtemperatursterilisatorer där 2 hyllor finns kan behållare placeras på varje hylla. För STERRAD 100NX Express och DUO-cykeln, ladda behållare på den nedre hyllan, en behållare i taget. Case Medical-behållare har validerats i STERRAD NX och STERRAD 100NX ALL CLEAR.

[Tabell 1](#) identifierar SteriTite artikelnummer, cykler och de sterilisatorer som de är kompatibla med.

[Tabell 2](#) identifierar lumenkraven.

[Tabell 4](#) identifierar vilka SteriTite förbrukningsvaror som är kompatibla med ånga och de för låg temperatur sterilisering.

[Tabell 5-11](#) identifierar sterilisatorns maximala lastvikt för SteriTite-behållare per modalitet.

Produktkompatibilitet

Case Medical har validerat sitt SteriTite-behållarsystem för att vara kompatibelt med alla steriliseringsmetoder och anordningar som kan steriliseras. Eventuella begränsningar i lumenlängd eller diameter anges i märkningen. Extern stapling av SteriTite®-behållare beror på steriliseringsmetoden eller kammarens storlek. Se avsnittet om steriliseringsmetoden i bruksanvisningen. Upp till 7 fack kan staplas internt vid ångsterilisering, upp till 4 nivåer i alla andra modaliteter. Behållare kan staplas för förvaring och transport.

SteriTite-behållare har bevisats bibehålla sterilitet under rotation, transport och flera hanteringshändelser över tid. Enligt ANSI/AAMI ST79:2017 avsnitt 11.1 "är hållbarhetstiden för anläggningssteriliserade föremål händelserelaterad och bör baseras på kvaliteten på förpackningsmaterialet, lagringsförhållandena, metoderna och villkoren för transport och mängden och hanteringsvillkor".

SteriTite®-behållare har validerats för en hållbarhetstid på ett år (365 dagar) för underhåll av sterilitet.

KONTRAINDIKATIONER – Använd inte behållare med fast botten i ångsteriliseringssyklar med gravitation eller STERRAD-sterilisering. Cellulosafiltrer kan inte användas för sterilisering av gasplasma eller förångad väteperoxid. Användning av frätande rengöringsmedel, alkaliska rengöringsmedel och bakteriedödande vätsrevetter kan skada den anodiserade ytan på aluminiumenheter och orsaka korrosion. Använd inte saltlösning baserat vattenavhårdare för den sista sköljningen eftersom det kan orsaka korrosion. Undvik lösningsmedel som aceton eller bensen som vanligtvis finns i torkmedel. **Denna praxis kommer att ogiltigförklara företagets garanti.** Om en rest av vitt pulver observeras efter sterilisering med förångad väteperoxid, använd den inte förrän resterna har tagits bort ordentligt.

Valideringstestning

Case Medical ansluter sig till överkillprincipen. SteriTite® och MediTray® produkter är validerade i oberoende laboratorier under fraktionerad och halvcykels förhållanden. Valideringstestning utfördes enligt ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12, EG-direktiv 93/42/EEC (direktiv för medicintekniska produkter), CE-riktlinjer DIN 58952 och EN UNI 868 del 8. Sjukvårdspersonal måste utföra tester för att verifiera effektiviteten av behållarsystemet i sjukhusets sterilisator. Placera biologiska indikatorer/integratorer i motsatta hörn av varje bricka/korg i behållaren för verifiering.

SteriTite®-behållare och MediTray®-produkter har FDA 510k, samt CE- och UKCA-märken. FDA 510k-tillståndet visar att enheten är säker och effektiv för avsedd användning. CE- och UKCA-märkningen certifierar

att produkten har uppfyllt EU:s och Storbritanniens hälso-, säkerhets- och miljöstandarder och riktlinjer. Alla SteriTite®-behållare visar en unik streckkod för enhetsidentifiering (UDI) som används för att identifiera medicinsk utrustning inom sjukvårdens leveranskedja. UDI stöder patientsäkerhet och säkerhet i leveranskedjan.



Följande bruksanvisning ger vägledning för korrekt skötsel, hantering och bearbetning av medicinsk utrustning när SteriTite®-behållare och MediTray®-produkter används.

SteriTite® Useful Life

1. SteriTite®-behållare som används vid ångsterilisering är validerade för 1000 ångsteriliseringssyklar. De kan dock hålla i mer än 10 år när pH-neutralt tvättmedel som Supernova och Case Solutions enzymatiska och icke-enzymatiska tvättmedel används.
2. SteriTite®-behållare som används i lågtemperatursterilisatorer (förångad väteperoxid) har validerats för 501 cykler. Med tanke på användningsfrekvensen och steriliseringsmedlets sura natur reduceras livslängden trots den utmärta kompatibiliteten mellan aluminium och väteperoxid.

SteriTite® och MediTray® Dekontaminering

Den medicinska anläggningen ansvarar för dekontamineringsprocedurer inklusive demontering, återmontering, inspektion och förpackning av medicinsk utrustning och instrumentset inklusive containersystem efter att de har rengjorts och torkats noggrant på ett sätt som säkerställer penetration av steriliseringsmedel. Personal bör noggrant rengöra och dekontaminera SteriTite®- och MediTray®-produkter före första användning och efter varje användning före sterilisering, enligt rengöringsprocedurerna i denna bruksanvisning. De bör också utföra en visuell inspektion av alla delar. Personlig skyddsutrustning (PPE) ska bäras när du hanterar eller arbetar med kontaminerade eller potentiellt kontaminerade material, anordningar och utrustning. PPE inkluderar en klänning, mask, skyddsglasögon eller ansiktsskydd, handskar och skoskydd.

Case Medical rekommenderar att behållare omarbetas så snart som möjligt efter användning. Överflödig smuts ska avlägsnas efter användning innan rengöringen påbörjas.

Demonteringsprocedur:

1. Demontera alla komponenter. Lossa och ta bort locket på den stela SteriTite®- behållaren. Ta bort filterhållarplattorna från locket och basen genom att vrida låsmekanismens handtag medurs.

Ta inte bort packningen för rengöringen. Ta bort eventuella filter och alla andra engångsartiklar och kassera.

2. Ta bort brickan med kontaminerade instrument, om tillämpligt, och förbered instrumenten för dekontaminering enligt rekommendationerna från instrumenttillverkaren.



Rengöringsprocedur:

1. Rengör dina MediTray®- och SteriTite®- produkter med ett pH-neutralt eller enzymatiskt rengöringsmedel och en mjuk, luddfri trasa 2.

SteriTite®- och MediTray®- korgarna och brickorna kan rengöras antingen manuellt (se instruktionerna nedan) eller i en automatisk tvättmaskin.

3. När du använder en automatisk tvättmaskin, placera filterhållarplattor i en instrumentkorg eller ett ställ utformat för att säkra dessa föremål för rengöring.

4. **Gå igenom tvättmedelstillverkarens instruktioner för utspädning/koncentration, temperatur och sköljning.**

Varning: Använd inte slipande rengöringsmedel, alkaliska rengöringsmedel, syraneutraliseringsmedel, slipkuddar eller metallborstar för rengöring av MediTray- och SteriTite-produkter. Korgar och insatser i rostfritt stål kan rengöras med mildt alkaliskt rengöringsmedel med pH < 10,5

Manuell rengöring:

Rengör SteriTite®-behållarna med en mjuk luddfri trasa och ett pH-neutralt rengöringsmedel eller enzymatiskt rengöringsmedel (pH 6 till < 9).

Skölj alltid efter noggrant för att ta bort tvättmedlet

återstod. Använd en mjuk luddfri trasa för att torka alla komponenter i behållaren. Undvik vattenuppsamling genom att tvätta och torka behållaren upp och ner.



Rekommendation: Case Solutions® och SuperNova® multienzymatiska rengöringsmedel och rengöringsmedel är idealiska för rengöring av medicinsk utrustning och steriliseringsbehållare. Dessutom kan enzymatiska handdukar för engångsbruk som Penta Wipes användas för att dekontaminera komponenter i behållaren. Följ med en sköljning under vattenflödet. **Torka alla ytor och komponenter.**

Case Solutions® och SuperNova® rengöringsmedel och instrumentsmjörjmedel är US EPA Safer Choice-certifierade och har etiketten för säkrare val.

Automatisk rengöring:

SteriTite®-behållare kan rengöras i automatiska tvättmaskiner eller vagnar tvättmaskiner när pH-neutrala rengöringsmedel (pH 6 till < 9) eller enzymatiska rengöringsmedel används. Case Medical tillhandahåller ett ställ för att organisera och säkra filterhållarplattor under automatiserad rengöring. Följ den rekommenderade doseringen av tvättmedlet. Säkra alla delar för att undvika överdriven rörelse under rengöring. Se till att behållarspärarna är vikta inåt och att handtagen är instoppade i hyllorna så att de inte sticker ut. Använd verktygs- eller instrumentcykler för automatiserad rengöring i diskdesinfektorer och containercykeln för vagn tvättaren. Följ alltid tvättsteget med en noggrann sköljning för att ta bort rester av tvättmedel.



Varning: Använd inte alkaliska rengöringsmedel, syraneutraliseringsmedel eller tork- eller skiktmedel. Frätande rengöringsmedel kommer att oxidera den anodiserade aluminiumytan på behållaren och skapa missfärgning och korrosion. Använd inte återvunnet vatten i vagnens tvättmaskin för att skölja behållaren eftersom det kommer att lägga till överskott kemiska medel till ytan. Använd inte en saltlösning baserad vattenavhårdare för den sista sköljningen eftersom det orsakar korrosion och kan bidra till avbrutna cykler vid lågtemperatursterilisering.

SteriTite® Inspektion för användning

De rekommenderade inspektionskriterierna bör utföras efter och före varje användning, på grund av de variabler som är förknippade med rengöringsmedel och utrustning.

1. Utför en visuell inspektion av alla delar före varje användning.

Spärrarna ska fungera korrekt. Fodralet och locket ska vara fria från bucklor som kan störa tätningen. Behållarens aluminiumyta bör inte ha någon märkbar korrosion eller skada. Se till att filterhållarplattor eller ventilplattor sitter ordentligt.

2. Kontrollera att packningarna i locket och i filterhållarplattan/-plattorna är böjliga, utan sprickor eller revor, och att de alla är ordentligt och ordentligt fastsatta.

3. Varje fästplatta ska vara platt och inte skev eller bucklig längs omkretsen. Filtret ska finnas och täcka varje perforerad ventil. Hållarplattan ska vara ordentligt låst när den trycks ned i mittpunkten. Om hållarplattan inte är ordentligt låst kan filtret och hållarplattan falla av på innehålllet i behållaren och äventyra lasten. Obs: Viss rotation av den cirkulära fästplattan är en naturlig händelse när filtret är på plats.

4. Kontrollera att positioneringsstiftet i locket och basen samt etikethållarna på framsidan av SteriTite®- behållaren sitter fast.

5. Om UDI direktmärket inte längre är läsbart har produkten nått slutet av sin livslängd och bör tas ur bruk.

6. Om missfärgning och/eller djupa repor observeras, kontrollera den anodiserade ytan. Använd en permanent markör och vårt CSR-bläck- och limbortagningsmedel för att testa. Eventuella kvarvarande märken efter att du tagit bort bläcket indikerar att ytan har skadats.

7. Om vita pulverrester observeras kan detta ha orsakats av en alkalisk rengöringslösning eller otillräcklig sköljning. Kontrollera pH-nivån på rengöringsmedlet och vattnet. Om den steriliseras i föregångt väte peroxid, kan vitt pulver vara peroxidrester eller en indikation på ytkorrosion.

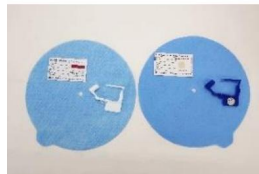
8. Efter inspektion ska det inte finnas någon visuell kontaminering på insidan eller utsidan av behållaren.

SteriTite®-enhet för användning

SteriTite®-behållare kräver ett engångsfilter och filterhållarplatta som en mikrobiell barriär. För behållare med fast botten placera engångsfiltren i locket över det ventilerade mönstret. För behållare med perforerad botten, placera lämpligt filter över perforeringarna i locket och basen på SteriTite®- behållaren och placera filterhållarplattan över filtret. Fäst filterhållarplattan genom att trycka nedåt vid mittpunkten (där det anges) och vrid handtaget moturs för att stänga.



Obs: Pappersfilter, laddningskort och blå manipulationssäkra tätningar bör användas för ång- och EO-sterilisering. Non-woven polypropen filter, lastkort (H₂O₂) och vita tätningar måste användas för förångad väteperoxid (H₂O₂, STERRAD, STERIZONE och V-Pro) sterilisering. Non-woven-filter kan användas för förvakuum-ång- och EO-sterilisering.



Monteringsanvisningar

1. Välj lämplig behållare för korgen/korgen eller brickorna.

För att bestämma behållarens storlek, lägg till en (1) tums spelrum för korrekt passform av innehållet, cirka 1/2 tum från locket och 1/2 tum från basen.



2. Brickor kan staplas i flera lager i SteriTite-behållaren.

3. Ordna de rena instrumenten i korgen/korgen enligt sjukhusets rutiner. Läs rekommendationerna från enhetstillverkaren.



4. Placera de förberedda korgarna i botten av SteriTite®-behållaren. Överskrid inte höjden på korgen när du placerar instrument i korgen.

5. Placera en processindikator eller integrator i motsatta hörn av instrumentkorgen.

Obs: Placera indikatorn i det område av behållaren som anses vara minst tillgänglig för inträngning av steriliseringsmedel.

Hörnen på behållaren och undersidan av locket, bort från filtren, är de mest troliga platserna för luftfickor.

6. Lägg locket ovanpå basen. Kanten på basen kommer att passa i lockkanalen vilket skapar en knivkantspänning.

7. Säkra förslutningen genom att låsa locket i basen. Spärrens övre del passar över nocken i locket. Skjut den nedre delen av spärren över låshållaren. Du kan känna ett rejält klick.

8. Placera lämpliga metall-ID-brickor i etikethållarna på vardera sidan av behållarspärren. Endast tydliga ID-taggar kan användas vid H₂O₂-sterilisering. Etikethållaren till höger kan rymma ett lastkort med en processindikator tillgänglig från Case Medical, Inc.

8. Trä styrningen på SteriTite® manipulationssäkra tätningen genom låshållaren och säkra. Upprepa på båda spärren. Blå och röda manipuleringsssäkra tätningar finns tillgängliga för ånga och gas. Vita manipuleringsssäkra tätningar rekommenderas för H₂O₂/STERRAD-sterilisering.



Varning: Användning av icke-godkända manipuleringsssäkra tätningar kan skada läsklämmorna.

9. En extern indikator eller lastkort ska fästas på behållaren vid denna tidpunkt. Case Medical tillhandahåller externa indikatorer för ånga och EO, samt sterilisering av förångad väteperoxid och gasplasma.

10. SteriTite-behållare är utformade för att vara torra efter sterilisering.

Därför rekommenderas inte användning av absorberande foder med SteriTite®-behållaren.

SteriTite®-sterilisering – Lastning och lossning

1. Placera SteriTite®- behållaren platt på hyllan i steriliseringsvagnen.

Upp till tre (3) behållare kan staplas och bearbetas i en autoklav.

2. Om de steriliseras i en blandad last, placera behållare under inslagna föremål eller linneartiklar.



3. Konsultera rekommendationerna från din sterilisatortillverkare för att fastställa de korrekta parametrarna avseende temperatur, viktbelastning, torktid, instrumentbearbetning och för- och efterkonditioneringscykler.
4. Efter ångsteriliseringssprocessen ska vagnen avlägsnas från autoklaven och svalna.



SteriTite®-märkning för ångsterilisering

Följande avsnitt täcker rekommenderade procedurer för olika typer av sterilisering. Varje steriliseringsmodalitet har specifika cykler och godkänns för enheter som anses vara kompatibla.

Obs: Användaren bör kontakta sin enhetstillverkare för lämpliga (förlängda) steriliseringscykelförhållanden.

[Tabell 1-11](#) bekräftar behållarens och steriliseringskompatibiliteten.

Indikationer för sterilisering av ångterminalen före vakuüm för användning:

Rekommenderas för sterilisering av medicinsk utrustning inklusive blad och metall och porösa lumen.

Rekommenderad exponeringstid: 4 minuter vid 270°F.

Rekommenderade torktider:

Minst fem (5) minuter för enheter med perforerad botten Minst åtta (8) minuter för enheter med fast botten 20 minuter kan krävas för föremål som lagras för senare användning.

Obs: Case Medical rekommenderar verifiering av dessa parametrar på vårdinrättningen med tanke på variationer i utrustning, ångkvalitet och miljöförhållanden. För att minska kondensatbildning, spräck autokladdörren i 10 till 15 minuter efter användning för att tillåta gradvis nedkyllning.

Varning: Synliga tecken på fukt kan tyda på ett misslyckande i steriliseringsprocessen och kan påverka behållarens barriärprestanda. Om detta inträffar rekommenderas att packa om och omsterilisera med en längre torktid.

Begränsningar för återanvändning: Om synliga tecken på slitage finns, såsom sprickor, flagnig, rost/korrosion eller missfärgning, ska behållaren kasseras.

Förvakuüm omedelbar användning ångsterilisering:

Använd en solid eller perforerad bottenbehållare för förvakuüm-ångsterilisering med "IUSS". IUSS-sterilisering är endast för omedelbar användning. SteriTite-behållare med pappersfilter kan användas för IUSS i förvakuüm-ångsteriliseringsscykler. Fukt kan förekomma i IUSS-cykler.

Varning: Använd en handske eller handduk när du transporterar varma föremål från autoklaven.

Rekommenderad exponeringstid: 4 minuter vid 270°F (132°C) med 0-3 min torktid. Användare kan lägga till ytterligare torktid för ett torrare resultat.

Avsedd användning för bordsskiva pre-vakuüm ångsterilisering:

SteriTite®-behållare kan användas i små bordssterilisatorer med dynamisk luftborttagning. Behållarstorlekarna är begränsade på grund av de små kamrarna i bordssterilisatorerna.

Tyngdkraftsförskjutning ånga indikationer för användning:

Använd **endast** behållare med perforerad botten för ånga med gravitation. Använd MediTray basbrickor. Välj lämplig exponeringstid baserat på belastning och storlek på behållaren. Rekommenderad minsta exponeringstid: 30 minuter vid 250°F. Användning av föseglade behållare kan kräva ytterligare exponeringstid i gravitationsförskjutningsånga. Stapling av SteriTite®-behållare i ångsterilisering: Upp till tre (3) behållare kan staplas och bearbetas i autoklaven.

SteriTite®-märkning för IUSS

SteriTite®-behållaren kan användas som ett filterlöst steriliseringsförpackningssystem när FlashTite-ventilplåt(ar) används för ångsterilisering. FlashTite-ventilplattorna är fästen till den SteriTite® styva återanvändbara förseglade behållaren för IUSS (blix) och gravitationsförskjutning IUSS (flash) ångsteriliseringscyklar och används i stället för ett engångsfilter och dess tillhörande filterhållarplatta (s).

Avsedd användning:

Den förseglade SteriTite®-behållaren med FlashTite-ventilplåt(ar) är avsedd att användas för sterilisering av ett instrument eller instrumentset i omedelbar användning ångsterilisering (IUSS).

Obs: Blinkade föremål är endast för omedelbar användning, enligt AAMI-vägledning. Produkten testades för underhåll av sterilitet under 24 timmars hållbarhet. FlashTite-ventilen rekommenderas för ett (1) års användning eller 400 cykler. Anteckna datumet för första användning för dina register.

SteriTite® FlashTite- Laddar och lossar

Innehållet måste placeras i en instrumentkorg eller bricka. FlashTite-system för ångsterilisering med gravitation kräver en lastbegränsande korg utformad för att rensa FlashTite-ventilerna på locket och på basen. Antingen perforerad botten eller solid botten SteriTite®

Behållare kan användas med en FlashTite-ventilplatta i IUSS-sterilisering före vakuum. Använd MediTray® basbrickor för IUSS-steriliseringscyklar. SteriTite® behållare med solid botten inklusive 4" höga modeller kan användas med standard MediTray-korgar med ventilplatta(r) i locket.

IUSS Indikationer för användning:

Pre-vacuum Steam (IUSS):

Använd antingen ventilerad eller solid bottenbehållare med samma antal FlashTite-ventilplattor som antalet ventiler. Rekommenderade parametrar är 4 minuters exponering vid 270°F (132°C). Rekommenderad torktid för SteriTite®-behållare med FlashTite-ventilplåt(ar): 0-3 minuter torktid i autoklaven för föremål som bearbetats i IUSS (flash) sterilisering beroende på vilken torrhetsgrad som krävs. Rengör med pH-neutralt rengöringsmedel, skölj och torka efter varje användning. Vrid spärren medurs för att montera FlashTite-ventilen. För att ta bort, vrid spärren moturs.



Gravity Displacement Steam IUSS:

Använd endast perforerad bottenbehållare. Fäst FlashTite-ventilplåt(ar) över alla ventiler. Inget filter används. Rekommenderade parametrar är minst 5 minuters exponering för icke-porösa föremål vid 270°F (132°C) och minst 10 minuters exponering för porösa föremål, lumen och blandade belastningar vid 270°F (132°C). Rekommenderas torr. tid: 0-3 minuter torktid i autoklaven för föremål som bearbetats i snabbsterilisering beroende på graden av torrhets som krävs.

Obs: Använd inte FlashTite-ventilen med SteriTite® perforerad bottenmodell SC04HG, SC04QG, och SC04FG, på grund av höjdbegränsningar i dessa containrar. Använd inte en SteriTite®-behållare med fast botten med FlashTite-ventil vid IUSS-sterilisering med gravitation.

FlashTite-bearbetningsinstruktioner:

Efter varje användning, demontera och dekontaminera FlashTite-ventilplattan med ett multienzymatiskt, pH-neutralt rengöringsmedel som du skulle göra med alla SteriTite®-komponenter. Skölj noggrant och torka.

Obs: Kopparmodulen i FlashTite-ventilmekanismen kommer att mörkna med tiden. Denna färgändring påverkar inte enhetens säkerhet och effektivitet.

Se sterilisatorstillverkarens "Användarinstruktioner" för specifik information om begränsningar för instrumentering, specifikationer och materialkompatibilitet. Komplexa instrument bör förberedas och steriliseras enligt instrumentstillverkarens instruktioner. Kontakta tillverkaren av ditt endoskop eller lumenförsedda enheter när du överväger IUSS.

Varning: När en förkortad torktid implementeras kan fukt förekomma. Använd en handske eller handduk när du transporterar varma föremål från autoklaven. Blanda inte FlashTite-ventilplattorna med filterhållarplattorna och engångsfiltern. Använd inte FlashTite-ventilplåt(ar) för EO eller andra lågtemperatursterilisatorer inklusive gasplasma (STERRAD) sterilisering.

Obs: För lågtemperatursterilisatorer, se informationen nedan.

SteriTite®-märkning för lågtemperatursterilisering

Avsedd användning: Lågtemperatursterilisering används för fukt- och temperaturkänsliga enheter. Granska cykelparametrarna och kompatibilitetsförklaringen från sterilisatorn och enhetstillverkaren. SteriTite-behållare och MediTray-produkter är universella återanvändbara steriliseringsförpackningssystem validerade för kompatibilitet med lågtemperatursterilisatorer och för enheter som instrumentering inklusive flexibla endoskop enligt följande:

STERRAD Indikationer för användning:

Använd nonwoven polypropen engångsfilter: Polypro filter # SCF02 (7,5" diameter) och SCFM02 (10" X 4") är engångsfilter som levereras icke-sterila. För kompatibilitet i de olika lågtemperatursterilisatorerna, se [tabell 1 till tabell 11](#).

Kompatibilitet: I STERRAD®-sterilisering använd endast kompatibla material och instrument som anges i STERRAD®-bruksanvisningen. Rådgrö med din instrumenttillverkare om kompatibiliteten mellan olika material i STERRAD®-sterilisering. Se STERRAD®-systemets bruksanvisning, instruktioner för användning och märkning. I STERRAD® Sterilization, använd inte material gjorda av cellulosa (pappersfilter eller brickfoder). Använd inte nylonbelagda fästen eller icke godkänd silikon

matter.

Intern stapling: MediTray®-korgar och -brickor kan staplas i SteriTite®-behållaresystemet enligt följande: I STERRAD NX kan upp till två (2) instrumentkorgar eller brickor staplas i SteriTite®-behållaren. I STERRAD200 kan upp till fyra (4) instrumentkorgar eller brickor staplas. I STERRAD 200 & NX är följande MediTray®-korgar inte avsedda att staplas: BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04 och BSKQ06.

För STERRAD 100S, 100NX: Alla modeller av SteriTite-behållare kan placeras på var och en av de två hyllorna. Dock kan endast en hylla användas för att rymma en SteriTite®-behållare med hög perforerad bas på grund av höjdbegränsningar i sterilisatorns kammare. För STERRAD NX får endast 2" till 5" höga behållare plats i steriliseringskammaren.

MediTray®-produkter inklusive MediTray®-insatser, instrumentkorgar, staplingsbrickor, BackBone silikonfästen, rostfria och aluminiumfästen, stolpar och skiljeväggar kan användas i STERRAD Sterilisering. Använd vita manipuleringsssäkra tätningar, polypropylenfilter och laddningskort tillgängliga från Case Medical för förångad väteperoxid (H2O2) sterilisering.

EO-indikationer för användning:

SteriTite®-behållare med engångsfilter kan användas vid EO-sterilisering för sterilisering av blad och lumen. Behållare med fast botten kan användas i EO förvakuumsterilisatorer. Restanalys visar att EO- och EC-gränsvärdena visade sig ligga långt under maxgränserna efter 12 timmar efter luftning i rumstemperatur.

Rekommenderad exponeringstid i 600 mg/liter EO-gasblandning (90% CO₂ / 10% EO) - 2 timmar. 230 mg/liter EO-gasblandning (91,5% CO₂ / 8,5% EO) - 3 timmar.

Vid EO-sterilisering kan enheter med metallumen med 2,2 mm diameter eller större och längder upp till 457 mm och porösa lumenförsedda enheter med 3 mm diameter eller större och längder upp till 400 mm behandlas.

Kontakta din tillverkare av medicintekniska produkter för specifik bearbetningsinformation. Stapling av SteriTite® Behållare i EO-sterilisering: Upp till tre (3) SteriTite®-behållare kan staplas och bearbetas i sterilisatorn.

Obs: Polymera och porösa material kan kräva förlängd EO-exponeringstid. Föremål med lumen

bör torkas noggrant för EO-sterilisering.

TSO3 Sterizon indikationer för användning:

Rekommenderas för sterilisering av medicinsk utrustning, inklusive flexibla endoskop, kompletta instrumentset, och blandade laster, inklusive allmän instrumentering (glidmekanism, gångjärn och skruvar, avstängningskran, locklås), instrument med stela lumen (ingen återvändsgränd) och stela kikarsikten utan lumen. Använd non-woven polypropen engångsfilter: Nonwoven engångsfilter # SCF02 (7,5" diameter) och SCFM02 (10" X 4") är ett engångsfilter som levereras osterila. Använd en ventilerad eller solid basbehållare för STERIZONE® VP4-sterilisering. Använd MediTray®-produkter i behållaren för att säkra instrumenteringen.

Cykeltid: Steriliseringstillverkaren bestämmer parametrar för STERIZONE® VP4 cykel 1 steriliseringscykel. Cykeln har en fas av väteperoxidångexponering och en av väteperoxid minskning med ozon.

Intern stapling: Testning gjordes med upp till fyra (4) staplade brickor eller korgar inuti behållarna.

Kompatibilitet: Använd endast kompatibla material och instrument som anges i STERIZONE® VP4 bruksanvisning.

Kompatibilitet: Rådgör med din instrumenttillverkare om kompatibiliteten mellan olika material i STERIZONE® VP4-sterilisering. Se bruksanvisningen för TSO3-systemet för användning och märkning.

Steris V-Pro indikationer för användning:

SteriTite Container-systemet är avsett för användning i Steris V PRO-sterilisatorer. SteriTite-behållarna med solid botten eller perforerad botten är avsedda att användas i V-Pro max och V-Pro max2 samt V-Pro s2 och V-Pro 60. Se tabell 1 till tabell 11 för kompatibilitet och specifika lumenkrav.

Kompatibilitet: Vid V-PRO-sterilisering använd endast kompatibla material och instrument som anges i V-PRO-steriliseringssystemets bruksanvisning. Rådgör med din instrumenttillverkare för kompatibilitet mellan olika material i V-PRO steriliseringsssystem. Se bruksanvisningen för V-PRO steriliseringsssystem, bruksanvisningar och märkning.

Använd endast non-woven polypropen engångsfilter: Nonwoven engångsfilter # SCF02 (7,5" diameter) och SCFM02 (10"X4") är ett engångsfilter som levereras osterilt.

Stapling av SteriTite®-behållare i Steris V-PRO: MediTray®-korgar och brickor kan staplas inom

SteriTite® Container-systemet enligt följande: upp till två (2) instrumentkorgar eller fyra (4) brickor kan staplas. MediTray®-produkter inklusive MediTray®-insatser, instrumentkorgar, staplingsbrickor, BackBone-silikonfästen, rostfria och aluminiumfästen, stolpar och skiljeväggar kan användas i V-PRO-steriliseringssystem. Använd inte nylonbelagda fästen eller silikonmatta.

Varning: Stapling av SteriTite®-behållare som staplas i Steris V-PRO rekommenderas inte. SteriTite® Behållare kan placeras på var och en av de två hyllorna inom V-PRO lågtemperatursterilisering System. Endast en hylla kan användas för att rymma en 8" hög perforerad SteriTite®-behållare på grund av höjdbegränsningar i sterilisatorns kammare.

SteriTite® vid användningsstället

1. **Inspektion:** innan du öppnar SteriTite®- behållaren, verifiera att: De manipuleringsssäkra förseglingarna är intakta, engångsfilret är på plats (synligt genom perforeringarna), acceptansen av slutpunktsvaret för den externa kemikalieindikatorn eller lastkortet, och att rätt uppsättning har valts.
2. Bryt upp de manipuleringsssäkra tätningarna, ta bort och kassera.
3. Lås upp behållaren genom att dra uppåt för att frigöra. (Spärrarna kommer att falla bort från behållarens kant för att undvika återkontaminering av innehållet.)
4. Ta bort locket med hjälp av ringarna på locket ovasida för att undvika att förorena innehållet i behållaren.
5. Skrubbaren bör kontrollera slutpunktsresponsen för den kemiska indikatorn för att verifiera acceptabla resultat.
6. Skrubbaren tar sedan bort korgen eller korgarna med instrument rakt uppåt

placera och placera sedan i det sterila fältet.

Obs: MediTray®-korgar och -insatser är designade för aseptisk borttagning av innehåll.

7. När proceduren är klar kan SteriTite®-behållaren användas för att innehålla och transportera förrenade instrument till saneringsområdet.

8. Använda enheter och instrument kan transporteras till dekontaminering med ett förbehandlingsenzym eller icke-enzymatisk rengöringsmedel för att förhindra uttorkning av instrumentet. Undvik att använda alkaliska eller frätande kemiska rengöringsmedel när behållaren används för transport av smutsiga föremål.

Varning: Case Medical rekommenderar att SteriTite®-behållare steriliseras i en extern kontraktсанläggning bör dubbelförpackas i plastpåsar under transport.

Rutiner för kontroll av sterilitetsunderhåll vid användning

1. Ett filter täcker alla perforeringar i locket och/eller basen.
2. Filterhållarpattan är säkert placerad över filtret.
3. Packningen är i ingrepp i sin lockkanal.
4. Behållarens kant är fri från bucklor eller skador.
5. Den interna och externa kemiska indikatorn finns per sjukhusprotokoll.
6. Det finns ingen kvarvarande fukt i behållaren.

Ändpunktsfärgförändring

SteriTite®-behållaren tillhandahåller en plats i etiketthållaren för ett kemisk processindikatorkort för att skilja en bearbetad från en obearbetad last. För ång- och EO-sterilisering innehåller den manipuleringsssäkra förseglingen en processindikator. Vid ångsterilisering ändras färgen från kräm till brun och i EO kräm till orange. I STERRAD Sterilizization är färgändringen på lastkortet rött till orange/gult.



MediTray®-märkning

MediTray®-produkterna kombinerar oslagbart skydd av känslig instrumentering med maximal bekvämlighet. Använd insatserna för MediTray®-systemet och SteriTite®-förseglade containersystem.

MediTray® fodral och överdrag måste slås in eller placeras i en förseglad behållare för sterilisering.

Alla MediTray®-korgar, brickor och lådbrickor är designade med ett unikt patenterat rutnäst mönster som möjliggör enkel montering. BackBone® silikonfästena kan användas för att höja och säkra kirurgiska instrument. Använd MediTray-insatser, korgar och brickor för att säkra enheterna i SteriTite®-behållaren för sterilisering, förvaring och transport.

Avsedd användning: MediTray® är avsedd att användas för sterilisering av återanvändbara kirurgiska instrument och medicinsk utrustning i vårdinrättningar. MediTray®-produkter måste förpackas i behållare eller förpackas med en FDA-godkänd medicinsk omslag. Se rekommendationerna från din sterilisatorstillverkare för specifika uppberedningsinstruktioner samt rekommendationer från din medicintekniska tillverkare för materialkompatibilitet och krav för utökade steriliseringscykler.

Obs: MediTray®-produkter kan användas i ång- och lågtemperatursterilisering, inklusive EO, V-Pro, STERIZONE och H2O2 gasplasma (STERRAD) sterilisering.

MediTray® Bearbetningsinstruktioner

Rengör och dekontaminera MediTray®-produkter noggrant före användning. Använd endast pH-neutra enzymatiska rengöringsmedel och rengöringsmedel, följt av en noggrann sköljning. **Slipande rengöringsmedel, slipkuddar eller metallborstar kan inte användas.** MediTray® korgar och brickor rekommenderas för automatiska rengöringscykler. Var noga med att följa alla rengöringssteg med en noggrann sköljning. Case Medical rekommenderar sina pH-neutra Case Solutions och SuperNova rengöringsmedel för dekontaminering av medicinsk utrustning inklusive MediTray® och SteriTite® produkter. Torka produkten noggrant före sterilisering eller vidare bearbetning. En luftfri trasa kan användas för torkningsprocessen.

Monteringsanvisningar för MediTray®-komponenter

1. För ömtåliga instrument som kräver ett stadigt men ändå dämpande grepp, använd BackBone® silikonfästen med patenterad innerygg.
2. BackBone®-fästen har snäppfötter som fästs säkert på basen av din MediTray®-korg, bricka eller fodral, utan att behöva använda verktyg.
3. För att ta bort ett BackBone-fäste, tryck ihop snäppfötterna på undersidan med MediTray®-stolpverktyget eller nåltång.
4. MediTray® metallfästen, skiljeväggar och stolpar är säkrade med gängade muttrar.

WARNING: Användning av icke-absorberande trågfoder kan orsaka att kondensat ansamlas. Använd inte skalpåsar i förseglade behållare, eftersom de inte kan placeras på sidan för sterilisering.

Underhållsprocedurer

SteriTite-behållarlås (gångjärn) kan smörjas med ett vattenlösligt eller utbetalningsbart smörjmedel av medicinsk kvalitet som Case Medical Instrucreme. För att bibehålla den anodiserade ytan på

behållare använd endast pH-neutralt rengöringsmedel.

Pappers- och polypropenfilter, manipulerings säkra tätningar och laddningskort är engångsartiklar. Kassera dessa föremål i enlighet med lokala regler och föreskrifter angående medicinskt avfall, återvinning och/eller kassering. Behållare vars skyddande eloxerade skikt har tagits bort genom hård kemisk rengöring kan inte repareras. Men om SteriTite-behållaren uppvisar mild ytförsämring eller matt, kan ytan på en SteriTite-behållare repareras med en 8-minuters exponeringstid för autoklav.

Behållare vars mekaniska spärrar inte längre låser, eller vars lock eller botten är bucklig kan skickas till Case Medical för reparation eller utvärdering. Aluminiumbehållare är tillverkade av ett hållbart, återvinningsbart material.

Case Medical tillhandahåller ett komplett utbud av engångsartiklar för användning med sin SteriTite, universella behållare. Läs informationen nedan för att beställa lämpliga förbrukningsvaror.

SCS01: SteriTite® Tamper-Evident Seals

Engångsplastlås finns i blått eller rött med kemisk indikatorprick för ånga och EO. Vita tätningar rekommenderas för väteperoxid och gasplasma.

SCF01: SteriTite® engångspappersfilter 7,5" runda 100 % cellulosa för ångsterilisering **SCFM01: SteriTite®**

engångspappersfilter 10" X 4" rektangulära.

100 % cellulosa för ångsterilisering

SCF02: SteriTite® Polypro engångsfilter 7,5" rund non-woven

polypropen för pre-vac ånga, H2O2 och gasplasmasterilisering

SCFM02: SteriTite® Polypro engångsfilter 10" X 4" rektangulärt non-woven

polypropen för pre-vac ånga, H2O2 och gasplasmasterilisering **SCL01: SteriTite® Dual Process**

Indicator Cards ID-kort med en dubbel kemisk indikator.

Används för ång- och EO-sterilisering.

SCL02: SteriTite® Dual Indicator Cards, Litet ID-kort

med en dubbel kemisk indikator. Används för ång- och EO-sterilisering.

SCI001: SteriTite® Dual Process Indicators

ID-kort med dubbel kemisk indikator. Används för ång- och EO-sterilisering.

SCLH2023: SteriTite® H2O2-laddningskort

ID-kort med kemisk indikator. Används för sterilisering av H2O2 och gasplasma.

SCLH2024: SteriTite® H2O2 lastkort, litet ID-kort med

kemisk indikator. Används för sterilisering av H2O2 och gasplasma.

SCKIT1BP: SteriTite® Steam and Gas Disposable Kit (Standard) 3-pack pappersfilter, 1 pack tätningar, 1

pack laddningskort.

SCKIT2BP: SteriTite® Steam and Gas Disposable Kit (Mini/

Narrow) 1 pack pappersfilter, 1 pack tätningar, 1 pack laddningskort.

SCKIT1WN: SteriTite® H2O2 engångssats (Standard) 3 pk Polypro-filter, 1pk tätningar, 1pk lastkort **SCKIT2WN:**

SteriTite® H2O2 (Mini/Smal) 1 pk Polypro-filter, 1pk tätningar, 1pk lastkort

Referenstabeller

Tabell 1. SteriTite-behållarekompatibilitet med ång- och lågtemperatursterilisatorer

Ånga Pre-Vac IUSS	Ånga Allvar Förflyttning IUSS	V-Pro maX/maX2 Lumen Flex Icke- Lumen	V-Pro s2/60 Lumen Böja Icke- Lumen	V-Pro 1 Standard	100NX Standard Böja	100NX DUO Uttrycka	NX Avancerad Standard	100S Standard	Sterizon VP4 Cykel 1
SC02M	SC02MG	SC02M	SC02M	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M
SC03M	SC03MG	SC03M	SC03M	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M
SC04M	SC04MG	SC04M	SC04M	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N
SC02N	SC02NG	SC02N	SC02N	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N
SC03N	SC03NG	SC03N	SC03N	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04NL
SC03NL	SC03NLG	SC03NL	SC03NL	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NL
SC04NL	SC04NLG	SC04NL	SC04NL	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC05NL
SC05NL	SC05NLG	SC05NL	SC05NL	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04F
SC04H	SC04HG	SC04H	SC04H	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04FG	SC05F
SC05H	SC05HG	SC05H	SC05H	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05FG	SC06F
SC06H	SC06HG	SC06H	SC04Q	SC06HG	SC06HG	SC06HG	SC04QG	SC06FG	SC08F
SC08H	SC08HG	SC08H	SC05Q	SC08HG	SC08HG	SC08HG	SC05QG	SC08FG	SC04H
SC04Q	SC04QG	SC04Q	SC04F	SC04QG	SC04QG	SC04QG	SC04FG	SC04HG	SC05H
SC05Q	SC05QG	SC05Q		SC05QG	SC05QG	SC05QG		SC05HG	SC06H
SC06Q	SC06QG	SC06Q		SC06QG	SC06QG	SC06QG		SC06HG	SC08H
SC08Q	SC08(G)	SC08Q		SC08(G)	SC08QG	SC04FG		SC08HG	SC04Q
SC04F	SC04FG	SC04F		SC04FG	SC04FG	SC05FG		SC04QG	SC05Q
SC05F	SC05FG	SC05F		SC05FG	SC05FG	SC06FG		SC05QG	SC06Q
SC06F	SC06FG	SC06F		SC06FG	SC06FG	SC08FG		SC06QG	SC08Q
SC08F	SC08FG	SC08F		SC08FG	SC08FG	SC04LG		SC08QG	SC04L
SC04L	SC04LG	SC04L		SC04LG	SC04LG	SC06LG			SC06L
SC06L	SC06LG	SC06L		SC06LG	SC06LG	SC05WG			
SC08L	SC08LG	SC08L		SC08LG	SC05WG				
SC05W	SC05WG	SC05W		SC05WG					

Obs: SteriTite-behållare med perforerad botten (G) kan användas i alla steriliseringsmodaliteter när den fasta bottenbehållaren inte är tillgänglig.

Tabell 2. Påståenden om ånga och lågtemperaturlumen

Sterilisator	Cykel	Lumensterilisering (ID x längd)
Ånga (Solid eller perforerad bottenbehållare)	Pre-Vac	>1,2 mm x <400 mm (flexibel lumen)
		>1 mm x <400 mm (lumen av rostfritt stål)
STERIS V-Pro maX (Solid eller perforerad bottenbehållare)	Lumen Flexibel	>0,77 mm x <527 mm (dubbelkanal)
		>1 mm x <1050 mm (enkellumen)
STERIS V-Pro maX 2 (Solid eller perforerad bottenbehållare)	Lumen	>0,77 mm x <527 mm (dubbelkanal)
	Flexibel	>1 mm x <1050 mm (enkellumen)
STERIS V-Pro 60 (Solid eller perforerad bottenbehållare)	Lumen	>0,77 mm x <527 mm (dubbelkanal)
	Flexibel	>1 mm x <990 mm (enkel eller dubbelkanal)
STERIS V-Pro s2 (Solid eller perforerad bottenbehållare)	Lumen	>0,77 mm x <527 mm (dubbelkanal)
	Flexibel	>1 mm x <990 mm (enkel eller dubbelkanal)
STERRAD NX	Standard	≥ 1 mm x ≤ 150 mm (enkanalslumen) ≥ 2 mm x ≤ 400 mm (enkanalslumen)
	Avancerad	≥ 1 mm x ≤ 500 mm (enkanalslumen)
STERRAD 100NX	Standard	$\geq 0,7$ mm x ≤ 500 mm (enkanalslumen)
	Flexibel	$\geq 1,2$ mm x ≤ 835 mm (enkanalslumen)
	DUO	≥ 1 mm x ≤ 875 mm (enkellumen)
Sterizon VP4 (Solid eller perforerad bottenbehållare)	Cykel 1	>1,2 mm x <1955 mm (flexibel lumen)
	Cykel 1	>1,45 mm x <3 500 mm (flexibel lumen)

Tabell 3. MediTray Products Sterilisator Kompatibilitetstabelle

MediTray Produkt	Ånga	V-Pro maX/maX2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD NX	STERRAD 100S	STERIZON VP4
Korgar	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Brickor	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Infoga lådor	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Metallfästen	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Metall Skiljeväggar	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Inlägg	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Silikon Fästen	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Rack	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Stringers	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja

Tabell 4. SteriTite förbrukningsvaror Sterilisatorkompatibilitetstabell

SteriTite Förbrukningsmaterial	Änga Rabtopp	V-Pro maX/maX2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD 100S	STERIZON VP4
SCF01 runda Cellulosafilter	Ja	Inga	Inga	Inga	Inga	Inga	Inga
SCFM01 Rektangulär Cellulosafilter	Ja	Inga	Inga	Inga	Inga	Inga	Inga
SCS01B Sabotage Uppenbar sigill Blå	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
SCL01 Belastning Stora kort	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
SCL02 Belastning Små kort	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
SCF02 runda Polypro filter	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
SCFM02 Rektangulär Polypro filter	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
SCS01W Sabotage Uppenbar sigill Vit	Inga	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
SCLH2023 Belastning Kort stort	Inga	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
SCLH2024 Belastning Kort litet	Inga	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja

Tabell 5. SteriTite-behållarens maximala lastvikt i ångsterilisering/IUSS

Del Antal	Total lastvikt i Steam Sterilisering före vakuumsykel	Total lastvikt i Steam Sterilisering gravitationscykel
SC02M(G)	35 pund	35 pund
SC03M(G)	35 pund	35 pund
SC04M(G)	35 pund	35 pund
SC02N(G)	35 pund	35 pund
SC03N(G)	35 pund	35 pund
SC03NL(G)	35 pund	35 pund
SC04NL(G)	35 pund	35 pund
SC05NL(G)	35 pund	35 pund
SC04H(G)	35 pund	35 pund
SC05H(G)	35 pund	35 pund
SC06H(G)	35 pund	35 pund
SC08H(G)	35 pund	35 pund
SC04Q(G)	35 pund	35 pund
SC05Q(G)	35 pund	35 pund
SC06Q(G)	35 pund	35 pund
SC08Q(G)	35 pund	35 pund
SC04F(G)	35 pund	35 pund
SC05F(G)	35 pund	35 pund
SC06F(G)	35 pund	35 pund
SC08F(G)	35 pund	35 pund
SC04L(G)	35 pund	35 pund
SC06L(G)	35 pund	35 pund
SC08L(G)	35 pund	35 pund
SC05W(G)	35 pund	35 pund
Vikt validerad	35 pund	35 pund

Tabell 6. SteriTite Container maximal lastvikt i V-Pro maX/maX 2 Max

Del Antal	Total lastvikt i V- Pro maX/maX2 Lumen Cykel	Total lastvikt i V- Pro maX/maX2 Flex Cykel	Total lastvikt i V-Pro maX/maX2 icke- lumen Cykel
SC02M(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC03M(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC04M(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC02N(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC03N(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC03NL(G)	35 pund	35 pund	50 pund
SC04NL(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC05NL(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC04H(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC05H(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC06H(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC08H(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC04Q(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC05Q(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC06Q(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC08Q(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC04F(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC05F(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC06F(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC08F(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC04L(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC06L(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC08L(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund
SC05W(G)	19,65 pund	24 pund	50 pund

Tabell 7. SteriTite Container maximal lastvikt i V-Pro s2 och V-Pro 60

Del Antal	Total lastvikt i V-Pro s2/60 Lumen Cycle	Total lastvikt i V-Pro s2/60 Flexible Cycle
SC02M(G)	25 pund	11 pund
SC03M(G)	25 pund	11 pund
SC04M(G)	25 pund	11 pund
SC02N(G)	25 pund	11 pund
SC03N(G)	25 pund	11 pund
SC03NL(G)	25 pund	11 pund
SC04NL(G)	25 pund	11 pund
SC05NL(G)	25 pund	11 pund
SC04H(G)	25 pund	11 pund
SC05H(G)	25 pund	11 pund
SC04Q(G)	25 pund	11 pund
SC05Q(G)	25 pund	11 pund
SC04F(G)	25 pund	11 pund
Vikt Validerad	25 pund	13,3 pund

Tabell 8. SteriTite-behållare i V-Pro 1 Maximal lastviktsrekommendationer inklusive behållarens vikt

Artikelnummer	Total lastvikt i V-Pro 1 Lumencykel	Total lastvikt i V-Pro 1 Non Lumencykel
SC02MG	19,65 pund	19,65 pund
SC03MG	19,65 pund	19,65 pund
SC02NG	19,65 pund	19,65 pund
SC03NG	19,65 pund	19,65 pund
SC04FG	19,65 pund	19,65 pund
SC05FG	19,65 pund	19,65 pund
SC06FG	19,65 pund	19,65 pund
SC08FG	19,65 pund	19,65 pund
SC04HG	19,65 pund	19,65 pund
SC05HG	19,65 pund	19,65 pund
SC06HG	19,65 pund	19,65 pund
SC08HG	19,65 pund	19,65 pund
SC04QG	19,65 pund	19,65 pund
SC05QG	19,65 pund	19,65 pund
SC06QG	19,65 pund	19,65 pund
SC08QG	19,65 pund	19,65 pund
SC04LG	19,65 pund	19,65 pund
SC06LG	19,65 pund	19,65 pund
SC08LG	19,65 pund	19,65 pund
SC05WG	19,65 pund	19,65 pund
Vikt validerad	19,65 pund	21,5 pund

Tabell 9. SteriTite-behållare i STERRAD NX Tillverkarens rekommendationer för maximal belastningsvikt inklusive behållarens vikt

Artikelnummer	Total lastvikt i STERRAD NX standardcykel	Total lastvikt i STERRAD NX Advanced Cycle
SC02MG	10,7 pund	10,7 pund
SC03MG	10,7 pund	10,7 pund
SC04MG	10,7 pund	10,7 pund
SC02NG	10,7 pund	10,7 pund
SC03NG	10,7 pund	10,7 pund
SC04HG	10,7 pund	10,7 pund
SC05HG	10,7 pund	10,7 pund
SC04QG	10,7 pund	10,7 pund
SC05QG	10,7 pund	10,7 pund
SC04FG	10,7 pund	10,7 pund
Vikt validerad av tillverkare	10,7 pund	20,13 pund

Tabell 10. SteriTite-behållare i 100NX Maximal lastviktsrekommendationer inklusive vikt av Behållare

Del Antal	Totalvikt in 100NX standard Cykel	Totalvikt i 100NX Flexibel cykel	Totalvikt in 100NX DUO cykel	Totalvikt in 100NX Expresscykel
SC02MG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC03MG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC04MG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC02NG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC03NG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC04NLG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC05NLG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC04HG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC05HG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC06HG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC08HG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC04QG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC05QG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC06QG	21,4 pund	21,4 pund	N/A	N/A
SC08QG	21,4 pund	21,4 pund	N/A	N/A
SC04FG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC05FG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC06FG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC08FG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC04LG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC06LG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC08LG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
SC05WG	21,4 pund	21,4 pund	13,2 pund	10,7 pund
Vikt Validerad av Tillverkare	22 pund	21,4 pund	14,8 pund	22,4 pund

Tabell 11. SteriTite-behållare i STERRAD 100S Maximal lastviktsrekommendationer inklusive behållarens vikt

Artikelnummer	Total lastvikt i STERRAD 100S standardcykel
SC02MG	22 pund
SC03MG	22 pund
SC04MG	22 pund
SC02NG	22 pund
SC03NG	22 pund
SC04NLG	22 pund
SC05NLG	22 pund
SC04HG	22 pund
SC05HG	22 pund
SC06HG	22 pund
SC08HG	22 pund
SC04GG	22 pund
SC05GG	22 pund
SC06GG	22 pund
SC08GG	22 pund
SC04FG	22 pund
SC05FG	22 pund
SC06FG	22 pund
SC08FG	22 pund
Vikt validerad	22 pund



Om du har några frågor angående produkter från
Case Medical, vänligen kontakta

oss på: Telefon: (201) 313-1999 Fax: (201)

[373-9090](tel:373-9090) info@casemed.com www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

